

Germany-Cologne: Topographical services
OJ S 192/2016 05/10/2016
Contract notice
Services

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bezirksregierung Köln – Zentrale Vergabestelle
Postal address: Zeughausstraße 2 – 10
Town: Köln
NUTS code: DEA2 Köln
Postal code: 50667
Country: Germany
Contact person: Renate Arnaschus-Kirste
E-mail: renate.arnaschus-kirste@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 2211474309
Fax: +49 2211472880
Internet address(es):
Main address: www.bezreg-koeln.nrw.de
Address of the buyer profile: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXPNNYYTYFET%22>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Bildflüge NRW 2017.
Reference number: 12.4-ZV-212/16

II.1.2. Main CPV code

71351810 Topographical services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Bildflüge NRW 2017;
Aufnahme und Lieferung von farbigen Luftbildern mit
einer Bodenauflösung von 10 cm (DLB10) mittels Digitaler
Luftbildkamera mit Flächensensor.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen
Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21;
53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017
Los 1: Fläche: 2 076 km², Steinfurt etc.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement
documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21; 53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 2:

1 588 km² ,Münster-Warendorf.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21; 53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 3: 1 158 km² Gütersloh etc.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21;
53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 4: 1 620 km², Soest etc.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen
Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21;
53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017
Los 5: 464 km2 Kalldorf Almena etc.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017
Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21; 53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 6: 802 km2, Rees etc.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 6

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21; 53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 7: 1 608 km2, Minden-Lübbecke.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017

Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21;
53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 8: 1 604 km2, Bielefeld-Lippe.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21; 53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 9: 1 488 km 2, Paderborn.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Bildflüge NRW 2017

Lot No: 10

II.2.2. Additional CPV code(s)

71351810 Topographical services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln; Muffendorfer Straße 19 – 21; 53177; Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Bildflüge NRW 2017

Los 10: 1 492 km2, Höxter.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zum Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung sind mit dem Angebot die nachfolgenden Erklärungen/Nachweise einzureichen. Im Falle einer Bietergemeinschaft haben sämtliche Mitglieder einer Bietergemeinschaft die nachfolgend genannten Erklärungen/Nachweise beizubringen.

1) Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder anderen Berufsregistern für das Unternehmen (nicht älter als sechs Monate, wobei für die Berechnung der Tag maßgeblich ist, an dem die Angebotsfrist endet), soweit die Eintragung für das jeweilige Unternehmen nach den jeweils einschlägigen Rechtsnormen vorgeschrieben ist. Die Vorlage einer Fotokopie reicht aus.

2) Bescheinigung der zuständigen Behörde des betreffenden Staates, dass der Anbieter seine Verpflichtung zur Zahlung der Sozialbeiträge nach den Rechtsvorschriften des Staates, in dem er oder der Auftraggeber ansässig ist, erfüllt hat.

3) Bescheinigung der zuständigen Behörde des betreffenden Staates, dass der Anbieter seine Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Staates, in dem der Auftragsgeber ansässig ist, erfüllt hat.

4) Auszug aus dem Strafregister

5) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB i. V. m. § 42 VgV entsprechend dem den Vergabeunterlagen beigefügten Formular 521 EU (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind mit dem Angebot die nachfolgenden Erklärungen/Nachweise einzureichen. Im Falle einer Bietergemeinschaft

haben sämtliche Mitglieder einer Bietergemeinschaft die nachfolgend genannten Erklärungen /Nachweise beizubringen.

1) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre entsprechend „Angaben zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit“ (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16). Sollte ein Unternehmen erst seit weniger als drei Jahren bestehen, sind die entsprechenden Angaben für die Geschäftsjahre seit Unternehmensgründung zu machen. Es ist zudem gesondert und unter Angabe des Gründungszeitpunkts zu erklären, dass das betreffende Unternehmen seit weniger als drei Jahren besteht.

2) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre zu mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen entsprechend beigefügtem Formular „Angebotsformular“, Anlage 2 zu den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16). Sollte ein Unternehmen erst seit weniger als drei Jahren bestehen, sind die entsprechenden Angaben für die Geschäftsjahre seit Unternehmensgründung zu machen. Es ist zudem gesondert und unter Angabe des Gründungszeitpunkts zu erklären, dass das betreffende Unternehmen seit weniger als drei Jahren besteht.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind mit dem Angebot die nachfolgenden Erklärungen/Nachweise einzureichen. Für die Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit einer Bietergemeinschaft wird die Bietergemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt, soweit sich aus den folgenden Festlegungen nichts anderes ergibt.

1) Angaben zu Referenzen entsprechend Formular „Angebotsformular“, Anlage 2 zu den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16):

Ausführliche Darstellung von Referenzen des Bieters über die Durchführung vergleichbarer Aufgaben in den letzten drei Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Angebotsfrist endet).

Die entsprechenden Darstellungen müssen eine hinreichend ausführliche Beschreibung des Auftragsinhalts und des zeitlichen Auftragsumfangs in Personentagen enthalten. Anzugeben sind zudem Adresse und Telefonnummer des Ansprechpartners bei dem jeweiligen Auftraggeber der als Referenz genannten Aufträge sowie die Rolle, die der Leistungserbringer in dem jeweiligen Auftrag eingenommen hat.

2) Angaben zu dem für die Leistungserbringung vorgesehenen Projektleiter mit Darstellung der Qualifikationen und fachbezogenen Erfahrungen entsprechend beigefügtem Formular „Angebotsformular“, Anlage 2 zu den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16). Der Projektleiter muss über mindestens 3 Jahre Erfahrung in dem diesem Auftrag vergleichbaren Projekten verfügen (Mindestanforderung). Dies ist durch Angabe entsprechender Referenzaufträge aus den letzten drei Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Angebotsfrist endet) für den Projektleiter nachzuweisen.

Benennung eines Projektleiters, der im Zuschlagsfall tatsächlich zur Leistungserbringung eingesetzt wird. Der Projektleiter muss die deutsche Sprache verhandlungssicher in Wort und Schrift beherrschen. Er vertritt im Auftragsfall den Auftragnehmer in der Abwicklung des

Auftrages gegenüber dem Auftraggeber in allen Belangen und stellt die vertragsgemäße Leistungserbringung sicher (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16).

3) Erklärung über die personelle und technische Ausstattung des Anbieters für die angebotene Dienstleistung (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16)

4) Benennung aller Subunternehmer, an die eine Teilleistung übertragen werden soll, mit konkreter Beschreibung der Leistung (Formular 532 EU, abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16).

5) Angaben zum Projektplan und zur Bildflugausführung (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16)

6) Angebot mit Preisangabe, „Angebotsformular“, Anlage 2 zu den Bewerbungs- und Vergabebedingungen (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Projektleiter muss über mindestens 3 Jahre Erfahrung in dem diesem Auftrag vergleichbaren Projekten verfügen (Mindestanforderung). Dies ist durch Angabe entsprechender Referenzaufträge für den Projektmanager nachzuweisen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter. Zum Nachweis des Vorliegens einer Bietergemeinschaft muss eine Erklärung der Bietergemeinschaft (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16) mit dem Angebot eingereicht werden, in welchem die Mitglieder der Bietergemeinschaft benannt werden sowie dasjenige Mitglied der Bietergemeinschaft, welches die Bietergemeinschaft im vorliegenden Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Die Erklärung der Bietergemeinschaft muss von sämtlichen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterzeichnet sein.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/11/2016 Local time: 11:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2016

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 10/11/2016 Local time: 11:00

Place:

Bezirksregierung Köln,
Zeughausstraße 2 – 10,
50667 Köln.

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

- (1) Die Leistungen werden im Rahmen eines Offenen Verfahrens vergeben.
- (2) Die zur Abgabe eines Angebots zu verwendenden Formblätter können auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-212/16 abgerufen werden. Hierzu ist eine kostenlose Registrierung erforderlich. Beachten Sie bitte die technischen Voraussetzungen zur Nutzung des Vergabemarktplatzes NRW, die Sie den Nutzungsbedingungen entnehmen können.
- (3) Sämtliche Bieterfragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes des Vergabesatelliten NRW zu stellen.
- (4) Das Angebot ist bis zum 10.11.2016, 11:00 Uhr in einem fest verschlossenen Umschlag im Original und einer gleichgestellten Kopie in Papierform zusammen mit der Referenzdatei bei der Angebotssammelstelle der Bezirksregierung Köln einzureichen.
- (5) Erklärungen und Nachweise sind in deutscher Sprache vorzulegen. Erforderlichenfalls ist neben dem Original eine deutsche Übersetzung der Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Der Bieter trägt die Verantwortung für die korrekte Übersetzung der Erklärungen und Nachweise.
- (6) Eingereichte Unterlagen werden nicht zurückgesandt und gehen – unter Wahrung des Betriebs- und Geschäftsgeheimnisses – in das Eigentum des Auftraggebers über. Es erfolgt keine Erstattung der Kosten für die Erstellung des Angebots oder Entschädigung für die Teilnahme am Vergabeverfahren.
- (7) Rückgriff auf Ressourcen Dritter:
Beabsichtigt der Bieter (Einzelbieter oder Bietergemeinschaft) sich zum Nachweis seiner finanziellen, wirtschaftlichen oder technischen Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten Dritter (Nachunternehmer) zu berufen, so muss er durch eine entsprechende Verpflichtungserklärung des Dritten nachweisen, dass die in Bezug genommenen Kapazitäten im Auftragsfall tatsächlich zur Verfügung stehen. Die Nachweise und Erklärungen zur Beurteilung der

finanziellen und wirtschaftlichen bzw. technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit müssen für die Dritten insoweit vorgelegt werden, als sich ein Bieter (Einzelbieter oder Bietergemeinschaft) zum Nachweis der Eignung auf diese Ressourcen des Dritten beruft.
Bekanntmachungs-ID: CXPNNYYTYFET.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2 – 10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Weiter wird auf die Rügeobliegenheiten gemäß § 160 Abs. 3 GWB verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/09/2016